

# תשורה

משמחת נישואין של  
משה ואסתר לאה  
טולדאן

וְהִנֵּה אֶת־  
בָּנָךְ שָׁלֹמֶר  
וְכָל־עַמְקָדָה.

יום שלישי, ז' שבט, ה'תשע"ב



## פתח דבר

אנו מודים להשי"ת על כל הטוב אשר גמלנו, ובחסדו הגדול זיכנו בನישואי עצאינו החתן התמים הרב מ' משה שי עב"ג הכללה מרת אסתר לאה תח'.

התודה והברכה מובעת בזה לבני משפחתנו, ידידנו ומכרינו שבאו מקרוב ומרחוק להשתתף בשמחתנו ולברך את עצאינו שיחיו בברכת מזל טוב וחימם מאושרים בשמיות וברוחניות.

בתוך הבעת תודה לבבית והוקהה לכל הנוטלים חלק בשמחתנו, מוגשת בזה תשורה מיוחדת – מייסד על הנחתו של כ"ק אדמו"ר מהורי"צ שהילק 'תשורה' בחתונת כ"ק אדמו"ר והרבנית הצדקנית זי"ע – הכוללת א) מענות קודש ומכתבים מהרבי להורי החתן והכללה מזומנים שונים ב) מענות קודש ומכתבים שבס הכללה, הרה"ח הרה"ת מוה אהרן אביגדור קאוזין שי, זכה לקבל מהרבי ממשך השנה ג) מכתבים שונים משנות ה'תש"ה-ו. מתוך האגרות המתפרנסים בזה, חלק מהם בפרסום ראשון, אפשר לראות דוגמא מהדרך אבהית מסורתה לכל אחד מאנ"ש והתמים, אשר על כל צעד ושלב בעבודת ה' ובעניניהם הפרטיים זכו להדרכות מפורחות והוראות בדרך בה ילכו, נתפרנסמו כאן כי אולי אפשר ללמידה מזה הוראה בעבודת הש"ת.

הא-ל הטוב הוא ית' יברך את כבodo ואנשי ביתו יחיו, בתוך כלל אהב"י יחיו, בברכות מלאיפות מנפש ועדبشر, ואת המשתפים בשמחתינו ואנשי ביתם יחיו בתוך כלל אהב"י בברכות מלאיפות מנפש ועדبشر, בטוב הנראה והנגלה, ושיזכו החו"כ לבנות בנין עדי עד על יסוה"ת והמצאות בפי שהם מווארים במאור שבתורה – תורה החסידות, ושאר ברכות כ"ק אדמו"ר זי"ע תמלאנה במילואן, עד הברכה העיקרית, שנזוכה ללכת משמחה זו לשמחה העיקרית "שמחה עולם על ראשם" בקיום הייעוד "מהרה ה"א יسمع עיריה יהודה ובחוצות ירושלים קול שנון וקול שמחה קול חתן וקול כליה" בגאולה האמיתית והשלימה ע"י משיח צדקנו תיכף ומידי ממש, ומלכנו בראשנו.

בשם המשפחות

דוד דוב ורבקה פליינקענשטיין

טובי וחי' ליבא טעלידאן

**מכתבי ברכה מזמן נישואיהם של הורי החתן והכלה**

טעלדזון - עליוועטס מאזרדי

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N. Y. 11213  
Hyacinth 3-9250

מנחם מונדרל שניאורטהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פֿאַרְקּוֹווּי  
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, כב' טבת תשל"ז  
ברוקלין, נ. י.

הברך הו"ח אי"א גו"ג וכור  
מוח' טובי שי'  
וב"ג תי'

שלום וברכה!

במענה על ההודעה מקביעות זמן חתונתם  
ליום יא' שבט הבע"ל,

הנני בזאת להביע ברכתי ברכת מזל טוב  
מזל טוב ושותהין, בשעה טובה ומוצלחת ויבנו  
בית בישראל בנין עד עד על יסודי התורה  
והמצווה כפי שהם מווארים במאור שבתורה זוהי  
תורת החסידות.

בברכה מזל טוב  
מזל טוב

פלינקנסטיין - קאוזין - ברוקלין - לונדון

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N. Y. 11213  
493-9250

מנחם מונדרל שניאורטהן

ליובאויטש

770 איסטערן פֿאַרְקּוֹווּי  
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, יא' אייר תשע"ג  
ברוקלין, נ. י.

הברך הו"ח אי"א גו"ג וכור  
מוח' דוד דוד שי'  
וב"ג תי'

שלום וברכה!

במענה על ההודעה מקביעות זמן חתונתם  
ליום יג' סיון הבייל,

הנני בזאת להביע ברכתי ברכת מזל טוב מזל  
טוב ושותהין, בשעה טובה ומוצלחת ויבנו בית  
ישראל בנין עד עד על יסודי התורה והמצווה  
כפי שהם מווארים במאור שבתורה זוהי תורה  
החסידות.

בברכה מזל טוב  
מזל טוב

**מכתב הרבי בקשר עם האפשערעניש של החתן**

טעלדאָן - קאמאָק

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N.Y. 11213  
493-9250

מנחם מונדֶל שניאורסאָהּ  
לייבאַויטש

770 אַיסטְּמְעָרֵן פֿאַרְקּוֹווּיּ  
ברוקלִין, נ.י.

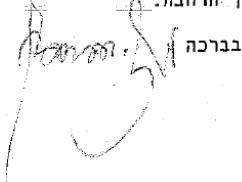
בִּיהֵה, בִּיהֵה תְּשִׁירֵי תְּשִׁמְיָה  
ברוקלִין, נ.י.

הַרְגִּיחַ אַיִּינָהּ נָוִיָּנָהּ עֲוֹמָקְ בְּצִיעַץ  
מוֹהָן טְבוּבִיָּן שְׂנִיאָרְסָאָהּ

וְלִפְעָגַע

שלום וברכה!

במענה על ההודעה אודות יומם הולדת השילשי של בנים משה שניי, הנה  
מורעך לKNOWN חילך ממכתב כייך מורייך אַדְמוֹר זָקָנָלְהָיָהּ נְבָגִים זִיְעַן בְּנוֹגָעַ לְמִצְחָה  
ישראל זה. רִיחָנָה מַהְשִׁיחַת שִׁיגָּדָלָה בִּיחֵד עַם זָוָגָתִי, וְאת כָּל יְלִידָהָם שְׁנִיאָרְסָאָהּ לְתוֹרָה  
ולחופה ולמעשים טובים מתוך הרחבה.

בברכה  


וזיל כייך מורייך אַדְמוֹר.

...ובז"ד גָּזִיזָהּ הַשְׁׁעוֹרָה אַפְּשָׁעָרְעָבִישׁ - הוּא דָבָר גָּדוֹל בְּמִנְהָג יִשְׂרָאֵל  
ועיקרוּ הַוָּא בְּחַמִּינָה דְּשָׁאָרָה פְּיוֹתָהּ הַרְאָשָׁה, וּמִינָּם הַגָּזִיזָה וְהַנְּחַת הַפְּיוֹתָהּ שֶׁל הַרְאָשָׁה,  
בְּהַגָּוּל הַדָּר לְהַרְאֵיל אֶת תְּחִיכָּוֹק בְּעַבְנָן בְּשִׁיאָת טְיַיְק וּבְרָכוֹת הַשְׁחָר וּבְרָכַת הַמְּזֹזָן וּקְיַשׁ  
שֶׁל הַמְּתָה. וְהַשִּׁיחַת יְהִי עַזְרָם שִׁיגָּדָלָה לְתֹרָה וּלְחִופה וּלְמעשים טובים מתוך  
פְּרָנָסָה בְּהַרְחָבָה וּבְמִנְחָה הדָעַת בְּגַשְׁמִיָּה וּבְרוֹחַנִיָּה.

**מכתב הרבי בקשר עם הולדת הכללה**

פלינקנסטיין - ברוקלין

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N.Y. 11213  
493-9250

מנחם מונדֶל שניאורסאָהּ  
לייבאַויטש

770 אַיסטְּמְעָרֵן פֿאַרְקּוֹווּיּ  
ברוקלִין, נ.י.

בִּיהֵה, בִּיהֵה תְּנִשְׁאָר  
ברוקלִין, נ.י.

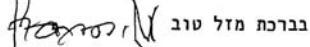
הַדְּרוֹרִיחַ אַיִּינָהּ נָוִיָּנָהּ וְכוֹן  
מוֹהָן דָּוד דָּוב שְׂנִיאָרְסָאָהּ  
וְדוֹגָאִי תְּנִשְׁאָר

שלום וברכה!

במענה על ההודעה אשר נולדה להם בת למזל טוב  
ונקרא שמה בישראל אַסְטָר לְאַהֲתִי,

הַנְּהָה יְהִיר מַהְשִׁיחַת שִׁיגָּדָלָה בִּיחֵד עַם זָוָגָתִי  
לְתוֹרָה וּלְחִופה וּלְמעשים טובים מתוך הרחבה.

-זִדְעָן מַכִּיק אַדְמוֹר (מוֹהָרְשָׁיב) נִיעַ, אַשְׁר  
מְנַהְגָּנוּ הַוָּא לְאַמְרָן גַּם בְּלִידָה בְּתַת לְתוֹרָה וּלְחִופה  
וּלְמעשים טובים, עַיְפָן מַרְדִּיל (ברָכוֹת יְזִיאָה) נְשִׁים  
בְּמַאי זְכִיָּין באַקְרָוִיִּין כּוֹן וּנְטָרִין כּוֹן.

בברכת מזל טוב 

מענות קודש ומכתבים שסב הכלה זכה לקבל מהרבי במשך השנים

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 EASTERN PARKWAY  
BROOKLYN 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

זונחת מננדל שניאורסאהן  
ליובצאייטש  
770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין נ. י.

By the Grace of G-d  
26th of Elul, 5712  
Brooklyn, N.Y.

Mr. Aaron V. Cousin  
1-3 Seymour Road  
Manchester 8, England.

Sholom u'Brocho:

I received your letter, and I was glad to learn that you have been invited to Rabbi Dubov's home for Succos; I am sure you will find it a real 'Zman Simchoseinu.'

I send you my prayerful wishes for a Shono toivo umsuko, with ever growing Hatzlocho in your studies at the Yeshivah and Yiras Shomaim. I trust you will continue to have a good influence over the other members of the family, and please give them too my good wishes for the New Year.

With the blessing of kesivo vachasimo  
toivo to you and your friends at the  
Yeshivah,  
*m. Schneerson*

I am sure you will find the enclosed of interest, and will share them with your friends.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 EASTERN PARKWAY  
BROOKLYN 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מונחים מונדרל שניאורסאָהן

ליובָצְוִיטֶשׁ

770 אַיסְטְּפָעָן פֿאָרְקָוֹויִי  
ברוקלִין נ. י.

By the Grace of G-d  
23rd of Tammuz, 5712  
Brooklyn, N.Y.

Master Aaron V. Cousin  
c/o Manchester Talmudical College  
Manchester, England.

Sholom u'Brocho:

I was pleased to receive a letter about you from your friend Avrohom Yitzchok Shemtov, in which he informs me of your learning at the Yeshiva and also at school. I hope you will give more time to your studies at the Yeshiva, especially during the summer vacation from school, and that you will apply yourself with growing diligence and devotion to your studies at the Yeshiva.

It is surely unnecessary to emphasize that the purpose of studying at the Yeshiva is not merely to gain knowledge, but principally to gain proper guidance how to conduct one's daily life. At the same time, inasmuch as the study of the Torah is one of the greatest Mitzvoth (Talmud Tora kneged kulom), it will surely bring you blessing and success in your needs: to make up for lost time in the study of the Tora and the observance of the Mitzvoth; to continue your Tora studies successfully, and that your heart's desires to see your father, brother and sisters come closer to Yiddishkeit be fulfilled.

It would be a good idea to write occasionally of yourself and to explain to them the proper approach to these matters: In the beginning it is necessary to start observing the Mitzvoth, and eventually comes also, most certainly, a better appreciation of the significance and truth of the Mitzvoth. To approach this matter from the opposite direction, that is, to understand first and then do them, is wrong on two scores. First, the loss involved is not to be retrieved. Second, the very observance of the Mitzvoth, which creates immediate bond with G-d, develops additional powers the sooner to understand and appreciate them. Take, for instance, a person who is run down or ill, for whom vitamins and medicine have been prescribed by a specialist. Would it not be foolish for him to say that he would not take them until he knew how the vitamins and medicine can restore him to good health? In the meantime he would remain weak and ill, probably get even worse. It is senseless, because knowledge as to how the vitamins and medicine do their work is not necessary in order to benefit from them. Moreover, while taking them, he will get a clearer head and better understanding to learn how the prescription helps him.

Should you want additional explanations, you can surely get them from the deans of your Yeshiva, and friends, particularly the Mashpia in Chassidus Rabbi I. Dubov, whom I know personally, and your friend Shemtov. I trust you say some kapitlech Tillim every day. Wishing you success in your Tora studies with Yiras Shomaim, and hoping to hear good news from you in any language you find most convenient,

With blessing *M. Schneerson*

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 EASTERN PARKWAY  
BROOKLYN 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאנוויטש  
770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין נ. י.

By the Grace of G-d  
28th of Teveth, 5713  
Brooklyn 13, N. Y.

Master Aaron Avigdor Cousin  
1-3 Seymour Rd  
Manchester 8, England

Greeting and Blessing:

I received your letter of the 18th of Teveth in which you describe your studies at the Yeshiva and also about the other members of your family.

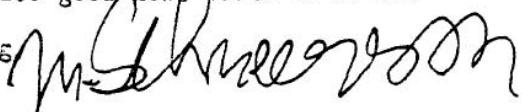
You write that in the army it is impossible to be religious. This is, of course, incorrect and you should impress this upon . There are thousands of Jewish soldiers in the army who observe the Mitzvah of Tefillin and prayer, etc. The Tefillin is especially important for Jewish boys in military service, for, apart from the Mitzvah involved, it is also a Segulah for safety and a return home in good health. Even if it is difficult to put on Tefillin in the morning because of military duties, or manoeuvres, etc., it is still possible and necessary to put on Tefillin any time before sunset, even for a few moments. In such a case it is permissible to say the prayer in the morning without Tefillin, since the Tefillin will be put on later.

With regard to your question as to where to be on Pesach, you ought to discuss the matter with the head of the Yeshiva. Of course it has to be a place where it is strictly Kosher for Pesach, in accordance with the Torah.

you ought to give half a penny for Tzedoko every Monday and Thursday before the morning prayers. You also ought to know by heart several psalms or several Mishnahoth, which you could revise in your mind whenever you are walking in the street, or riding in a car, and if there are no people around, you could even rehearse them to yourself aloud.

May G-d bless you in your learning of the Torah with Y iras Shomaim, and that you be able to write good news about it to me.

With blessing



RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 EASTERN PARKWAY  
BROOKLYN 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מנדל שניאורסון

ליובאַוויטש

770 אַיסטערן פֿאַרְקּוֹוי  
ברוקלין נ. י.

By the Grace of G-d  
21st of Tammuz, 5715  
Brooklyn, N.Y.

Mr. Aaron Avigdor Cousin  
1-3 Seymour Road  
Manchester 8.

Sholom uBrocho:

I received your letter, requesting a prayer for your married sister expecting a child in the near future. In your next letter you will mention her Hebrew name and the Hebrew name of mother.

I suggest that the Mezuzoth in her home should be checked for kashruth. Also that in addition to the custom of putting a small coin into a Tzedoko pushke before lighting the candles, which she surely observes, she should put a small coin into the box every weekday morning until after delivery in a happy and auspicious hour.

With regard to the battle with the Yezter, you should ask the Rabbi learning Chassiduth with you, to learn with you out of the Tanya from the beginning of chapter 41 until p. 112, second line ("K'oimed lifnei hamelech"). This section you should try to learn well until you know it by heart, and should repeat it often either by word or in thought, especially at times when you find it necessary to turn the battle in your favor.

I trust that you surely observe to say Tillim every morning after the prayer, and give a small coin to Tzedoko every weekday morning before prayer.

The enclosed booklet "The Three Weeks" is of timely importance, and perhaps you will share it with your friends.

With blessing,

By *Menachem Schneerson*

Did you take part, as well as your friends, in any 12-13 Tammuz get-together?

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N.Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מנדל שניאורסון

ליובאוייטש

770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין, נ.י.

By the Grace of G-d  
21st of Elul, 5715  
Brooklyn, N.Y.

Mr. Aaron Avigdor Cousin  
1-3 Seymour Road  
Manchester 8.

Sholom uBrocho:

I am in receipt of your letter of 12th of Elul, with the information that your nephew was named Yitzchok Sholom, and that the Pidyon Haben took place duly. May you always have good news to impart about yourself and the whole family.

I was pleased to read in your letter that while on your tour abroad you maintained contact with Chasidim and studied Chasidus together. With the new year coming, I trust that you will increase your efforts in this direction, and will also use your influence with your friends.

As for the question of your study program in the Yeshiva etc., I have written to you several times before that it is in your interests to discuss these matters frankly with the Roshei Yeshiva and be guided by their advice.

With the blessing of kesivo vachasimo  
toivo, and especially to learn Torah  
with Yiras Shomaim

*M. Schneerson*

The Pidyon was received.

ll  
סְבִּירָה

מכתב הרבי לדודה רבתא ע"ה של הכהן שנקראת על שמה

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
  
HYacinth 3-9250

מנחט מענדל שנייאורטאהן  
ליובאוויטש

770 איסטערן פֿאַרְקּוֹווּיַּה  
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d  
22nd of Adar I, 5719  
Brooklyn, N. Y.

Mrs. Estelle Klyne  
124 Leicester Road  
Salford 7, Lancs., England

Blessing and Greeting:

I received your letter, in which you inquire about your brother Avigdor Aaron.

I am pleased to inform you that your brother is making good progress in his learning and that the Yeshiva Administration is pleased with him. It is hoped that his progress will encourage him to consistent and growing efforts, which will surely bring him G-d's blessings in a generous measure.

As requested, I will remember you in prayer when visiting the holy resting place of my father-in-law of saintly memory. Needless to say that every additional effort in matters of Torah and Mitzvoth -- and there surely is always room for improvement, since there is no end to goodness -- will bring you additional Divine blessings.

I hope you observe the good custom of setting aside a coin for Tzedoko before lighting the candles.

With blessing,

By *Menachem M. Schneerson*

# תשורה משמחת נישואין - ז' שבט ה'תשע"ב

12

קז"נ=סאלפראד

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N.Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מונדרל שניאורסאהן  
לייבאויטש  
770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין, נ.י.

ביה"ה, מנ"א תשכ"ב  
ברוקלין  
הברך אהרון אביגדור שי'

שלום וברכה!  
מאשר ענגי קבלת מכובדו מביתו שלום ללונדון  
ואשר מצאبني המשפחה בקי החבריאות, וכן אודות התחלתו בהפצח  
המעינות,

ובודאי ישביך בזה ובאופן דומינט והולך מושיע  
ואור, ויהי רצון שיהי', בצלחתם בכל האפרדים, ובודאי יchengוב  
בפרטיות.

ובהצאנז ערוב תשעה במוחם אב, שכשנו כן הוא,  
אשר אבינו שבשים סנהם עט כאו"א מבני ירושלים, בניו  
אתם לה' אלקיכם, חסותו וותך העניים שקרו בסשן ימים ושבועות  
אלו, ויהי רצון שיראת כל זה גם לעיניبشر ובטוב הנראות וחנולות,  
בנין החת חורבן, ובאותן דופרצת יפה וקדמה ואצומה ונגבגה, תפזרת  
בין הסארים, בעגלא דידן על ידי משיח צדקה

ברכה לבשו יט

קוויזן-לונדון

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N.Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מונדרל שניאורסאהן  
לייבאויטש  
770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין, נ.י.

ב"ה, ב' מ"ח תשכ"ב  
ברוקלין  
הברך אהרון אביגדור שי'

שלום וברכה!  
במענה למכובדו מי"ך השווין, בו כותב ראש פרקים  
מהתעסקותו לאחריו בראו לאנגליה. ויהי רצון שימשיך לבשר טוב  
בஹשך לכל העניים שכותב ה' ה' הפרטים והן הכללים.

ויהי רצון שיהי', השירוך בשעה טובה ומוצלחתה  
בgeschichten וברוחניות גם יחר.

לכתוב אודות פועלות במנוסחה, = בודאי-שיין לעשות? נא  
כי אם על ידי ההתרבורה מתחלה עם הו"ה אי"א נו"ן עוזק בז"א  
מורא' שניאור זלמן שי', פה, דכל שכן וק"ו-בענינים שיהי' להם  
המקור או גם קביעות לימים בימי.

וכיוון שהתקבבים אנו לחדר כסלו הוא החדש המועדים  
וכו', בודאי בעוד מועד יתייצץ עם אנ"ש איך יוכל לעשות גם  
הוא-במדה הכי אפשרית, וכבר נאמר ותשועה ברוב יוציא.

ברכה לבשו יט בענינים החלים והפרטים  
גם יחד,

קוזין = לונדרו

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מענ德尔 שנייאורסאָן  
ליובאַויטש

770 איסטערן פֿאָרקוויי  
ברוקלִין, נ. י.

ב"ה, כא' אַדִ'ר מְשֵׁבֶת  
ברוקלִין

הברך אהרן אַבְּיגִידּוֹר ש"

שלום וברכה!

במענה למכחבי מטו"ב אַדִ'ר, בו כותב בנו געגע  
לקביעות זמן החמינה בשעה טוביה וסוציאת.

ונחנה פֿוּבָּן שבכל אוּפָּן צְדִיקָּה לחיות באּוּפָּן  
דרכִי שלום מלִי טענות וכוכ' – זוזה העִירְקָה, ובאמם אפשר-לפָנָי  
חָג הַפָּסָה, וּבָאָמָּה אֲזִזָּה סִיבוֹת שְׁחַחִינָה אִין תְּהִימָּה, וּכְיוֹן  
שלפי פְּנַגְגָּנוּ אֵין נוֹשָׂאֵין בֵּין פָּטָח לְעִצָּרָת, אֲזִי יַדְרָוּ בִּינֵיכֶם  
לקביעו בחצֵי הראשׁון דתְּרָשׁ מִתְּחַנְּן תּוֹרָה אוֹ שְׁחַדָּשׁ הַגָּאֹולָה,

וְחַי רָצֹן שִׁיחַיָּה, כְּנִיל, בשעה טוביה וסוציאת.

בקשתו נשלח המענה מלִי להזמנה על החור  
ברכה לבשו ט'

קוזין = לונדרו  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N. Y. 11213  
HYacinth 3-9250

מנחם מענ德尔 שנייאורסאָן  
ליובאַויטש  
770 אַיסְטָעָרָן פֿאָרְקוֹוֵי  
ברוקלִין, נ. י.

ב"ה, כא' נייפּן מְשֵׁבֶת  
ברוקלִין, נ. י.

חָנָה אַיְ"אָ נוֹגָע עַזְמָק בְּצָ"א  
סּוֹתָה אַהֲרָן אַבְּיגִידּוֹר ש"

שלום וברכה!  
במענה על הזדעהן אודוֹת יוֹם חֻלְדָת שְׁלוֹן,  
בודאי נחגו במקתו אַגְּשָׁת בְּזָמָן, לאחרת  
בְּיוֹם חֻלְדָת. וְחַיְדָה מִתְּחַנְּן תְּהִימָה, שְׁנָת אַלְתָה  
אַצְלָוּ תְּנַזְּעַ בְּגַשְׁמִינוֹת וּבְרוֹחָנוֹת וּבְיִזְסִיףּ בְּלִימָסָד  
חוֹזָר וּקְיָום סְצָוָה סְתוּךְ תְּרַבָּתָה.

ולחודותען אודוֹת סְצָבָה זָוג, חִי,

חַשְׁיָה גָּמְלָא יִמְּחַרְיָה כְּשָׂרָת וּבְגַנְּקָל  
וּמְלָד זָהָר בְּעֵתָה וּבְזָמָנָה כְּשָׂרָת וּבְגַלְּהָ.

ברכה!

ג.ב.טפּן קִרְאָה בָּעֵת רָצֹן עַל צִיּוֹן בְּקָם טוֹה  
אדְמוֹן רַזְצָוֹלָה נָבָג טַיְעָן.

בטע שופר על שלושת חייעורים שונים לכל נפש  
בחומס חללים וחניא, ועפ"מ יעשה כן סכאנ וללאה.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחט מננדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש

770 איסטפערן פארקווי  
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, כ' אלול, ה'תשכ"ז  
ברוקלין, נ. י.

הווע"ח אי"א גו"ג עומק בא"צ כו'  
מו"ה אהרן אביבדור סי'

שלום וברכה!

*מאשר הנני קבלת מכתבו מיום י"ג אלול תשי"ה ע"י גזען והצעה לאחיך ר' לוי.*  
ובעמדנו בימי רצון, ימי חדש אלול - (ר"ח: אני לדודי ודודי  
לי) - חדש הרחמים,

אשר ביום אללה, בדברי אדמו"ר הזקן, השיח' הוא ע"ד מלך  
שמකליין "פנינו בשדה, ואז רשאין  
- ומוסיף ומבהיר כ"ק מו"ח אדמו"ר: ויכולים -

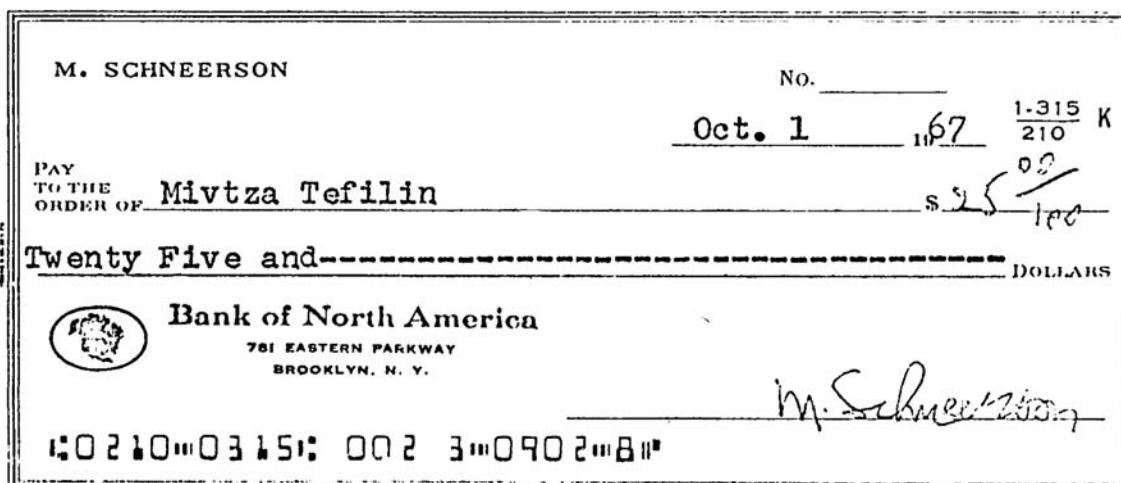
כל מי שרוצה - לצאת להקביל פנינו והוא מקבל את כלום בסבר  
פנימים יפות ומראה פנים שוחקות לכולם",

יהי רצון אשר י מלא המלך ממה"מ הקב"ה - עוד בהיותו בשדה -  
כל בקשות וمسئילות לבבו לטובה של כל המקבל פנינו, בחוכמי כלל  
ישראל, י מלא אותן (כג"ל) בסבר פנימים יפות,

ויכתוב ויחתום את כל אחד ואחת לשנה טובה ומתוקה בטוב הנראה  
והנגללה.

*גאַלְעָד-הַאֲמֻנָּה פְּנֵי  
גָּדוֹלָה אֶלְעָזָר טַהֲרָה.*

בימי רצון: ראה רש"י שמות לג, יא. טור וככו, או"ח סחפק"א ר"ח. ליל:  
אבודרם. פע"ח שכ"ד פ"א. ש' הפסוקים שה"ש ו, ג. חדש הרחמים: ראה  
ג"כ ד"ה אני לדודי, ש"ח. אדמו"ר הזקן: בלאקו"ה פ', ראה דף לב.  
רשאין...ומבהיר...יכולים: להעיר מספרי (ראק' א'ב, יז) הובא שם בפרש",  
(הפרש פשוטן של מקרא): לא חובל - יחול/אבל אין רשות. מוסיף  
ומבהיר: סדרה לך אמר לבבי, השיח'ת. בסבר פנימים יפות: ראה פיה"מ לאבותה פ"א  
מט"ו. - ולהעיר מפייה"מ שם (פ"ג מ"ב): בשמחה זהה יותר כו'. ויל' שזהו  
בחה"ס זמן שמחהנו כו' שלآخر אלול ועשית', הימים דשמא - שם אורחותינו  
(ראה לקו"ח שה"ש מה, ג) ואכ"ם. בל בקשות: ראה אה"ח להצ"ז פ'. ראה  
הגהות ללקו"ח הנ"ל (ע' מתח): ויל' שאז באלו מאיר הארץ בחיי, יג'  
מכילין הנ"ל גם בשושנה החיזונה. ויכתוב ויחתום: להעיר ממש"כ בבד  
קודש (בסיומו) עה"פ מלפניך (דוקא) משפטך יצא (וראה ירוש' סנה, פ"ב  
ה"ג). ישעיה, לג, כב. ולהעיר ממש"ר (פי"ט, ה. נתבאר בד"ה וככה -  
להצ"ז וככו): לשubar אמי ובוד כו' לעת"ל אני לבדי שנאמר כי הולך  
לפניכם ה' ומאסיפכם אלקינו ישראל.



קוזיינז לונדון

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מונדל שניאורטאהן  
ליובאוארוישט

770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ב' אידר חסכ"ד  
ברוקליין

ת"ה"ה א"י"א נו"ג מלאכטו מלاكت  
אטמי. זכו סזה אהרן אביגדור שי'

שלום וברכה!

בסענה על הודיעתו אודות יום חולדת

שלו,

בודאי נהג במנగ אונ"ש בזמנ האחרון  
ביום ההולדת. זיה"ר מהשי"ת שתחי' שנות הצלחה אצלו  
הן בוגדיםות זהן ברוחניות ויזמיז בליתמוד התורה  
וקיון מצוחה' טהון ברתבה.

בברכה ג'אלן ג'ז

ג.ב. הפ"ג יקרא בעט רצון על ציון כ"ק טו"א ארטו"ר  
צוצקללה"ה נבג"ט זי"ע.

לשאלתו אודות הבית שלם - לאחר שיחי' מן המוכן  
בית מתאים יותר מכדר זה דעתה.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  

---

**HYacinth** 3-9250

## מנחט מענדל שנייאורסאהן לייבאָזְוִיטש

770 איסטערן פארקומי

ב"ה, כ"ד טבח, ה' תשכ"ח  
בדוקליז, נ.י.

הווע'ה א"י א גו"ג עוסק בצח"ז דב פעילים  
במבחן חפלין כו' מו"ה אהרן אביגדור

שלום וברכה!

מאשר הצעדי קבלת מכתבו <sup>ויקרא</sup> בזאת.

אשר בשעת ההסתלקות הרוי איז "בגלווי הארת עיקדר שודש שרשו בדורות הפעלוות בפדריבגה היזומר אליגונת לפאולה מלחה".

צמצע ומחבילה ומאייר מלמעלה למטה "כל عمل האדם שעמלה נפשו בחיהיו" – אדם צדיק עליון עובד ה' באהבה במסירה נפשו לה' – ועי"ז "מאייר חסד ה' מפורסם עד עולם על יראיו ופועל ישועות בקדב הארץ", והנה כל אדם לעמל (שלו) יולד, ורבינו הזקן הרץ בשם כן הוא ועמלו, וכמאמד הביע"ט: שמו שנייאור – שני אוד – שני אורות – הוא יайд בתורת הנגילה ובתורת הגנחר.

וע"פ הכלל (והדיין) דאמירה והחכלהות בתיבה אחת מורה על האיחוד  
ועד - לאיחוד בשלימות - מובן גם כאן שהכוונה לקישור ואיחוד שני  
האורות ויחודם, כי תורת אחד היא,  
הנ"ג מדי שנה בשנה, הרי חיים האלו (כאשר הם) נזכרים (כבדי, הרי  
از כל ההארות וההמשבות) נועים,

ובופא בתדר דישא אציגל, כל אלה הלומדים תודמו – נגלה דעתה  
ופונימיות התורה (חוות החסידות) ובאופן האמור – ומשתדלים למכה "בדרכו  
ישרה אשר הורנו מדרכיו ונגלה באודחותיו נס"ו".

\* \* \*

והנה כיון אשר קוביה אודריה וישראל מתקשرون דא בדא ובכל חד סתים ווגלייא, מובן אשר ההתקשרות ואיחוד סתים ווגלייא דאוריה וגהה וואה אונדערת וואה אונדערת סתים ווגלייא דישראעל חלויים זב"ז, וע"י שניהם באים ההתקשרות, כביכול, ואיחוד דסתיים ווגלייא דפוביה.

אשר ע"י ב"ז מקשרים ומחדדים את הבריאה כולה עם נשמה – אור ודבר הוי, המהוות פוג אוננו טמי' ומקיימת,

העובדת אשד בה "חליא כל דזא דמהימנו תא":

וידעת היום והשכח אל לבבך כי הווי, הוא האלקים בשמות ממעל ועל הארץ מלחמת אין עוד.

מסיבה נחגג המכח עד העשידי בשבט – ויוםא קא גדיים ע"ד כל הניל', שהרי הוא יום הסתלקות הילולא של ב"ק מז"ח אדר"ד – ערבע שבת קודש אחדרי חזות היום.

Tel.: HYacinth 3-9250

קזין - לונדון

Cables: LUBAVITCH N.YORK

מזכירות

כ"ק אדמו"ר מנחם מענדל שליט"א שנייאורטש  
ליובאוויטש

**SECRETARIAT of RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON**

**the Lubavitcher Rabbi**

770 EASTERN PARKWAY • BROOKLYN, N. Y. 11213

ב"ה, ד' מנחם אב של"א  
ברוקלין, נ.י.

הו"ה אי"א נו"ג עוסק בצ"צ וכוכו  
מוח אהרן אביגדור שי'

שלום וברכה!

בمعנה למחבו מכ"א חמוץ, הוואיל כ"ק אדמו"ר שליט"א  
לציין בדלקמן:

א) לשאלתו הראשונה בנוגע להצעה אחיו שי' ציון  
כ"ק אדמו"ר שליט"א:

"חבל שיתחיל לצאת מעבורה"ק דב"ק מו"ח  
אדמו"ר לחול."

ב) לשאלתו השני, אם להמשיך בהמשו"מ לקניית הבית  
לעצמם, ענה כ"ק אדמו"ר שליט"א שתשמשין בזיה.

ג) לשאלתו השלישית אם לחתניין בכלל בקניית אחוות,  
ענה כ"ק אדמו"ר שליט"א כנ"ל בסע' א'.

ד) בסוף המכתב רשם כ"ק אדמו"ר שליט"א:

"אזכיר על האיזון להנ"ל."

כברכת בט"ס

הרבי ח.מ.א. חדוקומ

קוזין-לונדון  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחים מענדל שני אורטאהן  
ליובאוויטש

770 איסטערן פראקווי  
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ימי הסליחות, ה'תשלא"א  
ברוקליין, נ. י.

הרב"ח אי"א בר"ב עוסק בצד"  
כ"ו, מועה אהרן אביגדור שי'

שלום וברכה!

לקראת השנה החדשה, הבאה علينا ועל  
כל ישראל לטובה ולברכה, הנני בזיה להביע  
ברכתך, לו ולכל אשר לו, ברכת כתיבה וחתימה  
טובה לשנה טובה ומתקאה בגשמיota וברוחחיות.  
בברכה!  
*[Signature]*

בברכה!

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  

---

**HYacinth 3-9250**

## מנחים מענדל שנייאורסאהן ליובאוויטש

## 770 איסטערן פארקוווי ברוקליין ג. י.

**ב"ה, י"א ביסק ה'חש"לט  
ברוקליין, ג.ו.**

הרה"ח אי"א נו"נ עומק בז"א  
כגו' מו"ה אהרן אביגדור שי'

שלום וברכה! אנו אך המכתב פואץ נחכבל גראן ז' ו-גראן. גאנזן  
ולקראת חג המצוח, זמן חירותנו, הבא  
עלינו ועל כל ישראל לטובה, הנני בזה להביע  
ברכתך לחג כשר ושמח ולחרות אמתית, חירות  
מדאות בגשם ומדאות ברוח - מכל דבר המכבב  
שבודת ה', בשמחה ובטוב לבב.

ולהמשיך מחירות ושמחה זו בימי כל השנה  
כולה.

ובפרט שעבודת השם, מצויה עלינו בחורתנו תורה חיימ, הרי היא בכל ענייני האדט ובמשך כל היום ובכל הלילה, וכמו שנאמר בכל דבריך דעהו.

ובברכת החגkolleg בזאת מילא.

מכתבים שונים משנות ה'תש"ה-ו ~ פרסום ראשון

כ"ה, א' תפוז, תש"ו

**זיער בערטער ח' עלקין**

שלום וברכה:

בא דער געלעגנהייט פון דעם ערשיינגן פון "צמאן צדק"  
(שאלפת ותסובות וחידושים על השם), וויל איזק באכטפאל אוויס-  
דריקן איזק אחרצלייכן דאנק פאר איזער קאנטעראציג, דורך  
אויסליען די אכשריאטן פון צמאן צדק תסובות, וועלכע בעיגען  
זיך בא איזק.

צווישן די אכשריאטן האב איזק געטרכען פֿיכַע נאך ני"א גע-  
דרוקש תשובות אוון זי זיינגען אריין אין דער איזטיקער אוויס-  
גאב שער חמילוואיים חלק טלייש, השפטות סי"פֿן ז-א.

לויס פֿיבּע ידיעות, אוון וויל איזק האב אוויס אונגעוויזן  
אין דער קורצער באשריברגונג פון די כתבי יד וועלכע איזק האב  
כאנראט (עמוד בח), איז איזער בוך כתבי יד געטראיכן בעווארן  
דורך א קרויב פון צמאן צדק חרבי יסבד בער חורזוויז. וויל עם זאת  
וואיס פון פארשייזעג תשובות איז ער געווען רב אין ראהנטאיזו,  
כיהאיו חדס, קאנטאק אוון אין איזיט, באמ לעבען פון צמאן צדק,  
פארבראכט אין לייזמאוישט.

איזק וויל איזק אוויס אויסטערקאט מאכן, אך אין דעם  
זעלבן בוך כתבי יד געטרכען זיך איזניעק תשובות פון חרבי  
יחודה ליב פֿאכאוויש (דעם אלטן דבוי' גם ברודער), חרבי מאיר  
אייזזיך חלי ענטשיין מהאטליג, חרבי דוד לוירא פֿביבּאיו אוון  
נאך תשובות וועלכע זיינגען בייז איזט נאך אין פֿודען ני"ט פֿאָר-  
עפעטליכט בעווארן.

**פֿאָר דאנק אוון כבוץ,**

חרב פֿאנט טז איזראטהון,  
יושב ראש ועד הפועל

.ב.ב.

אין א באזונדר פֿאנדע שיקן פֿאָר איזק אוויס דעם  
צמאן צדק שער חמילוואיים. ביטע באטטעטיקן.

דראש השבח לאילברט, תש"ו

כבוד רוחה ג תרחה ורוח א' א' א' א' א' א' א'  
עטן נפרץ רב פעלייט, וכ' פותר'א  
ז' א' אברמסון,  
לונדרו.

שלוט וברכת:

פארן בפעם לבנו לשפטו פיש מקתיר שי', ועדי' מתבעניכתו הגדולה בכל ענין  
ביק שוויה אדרטיך שלישיה ובפרט בענין חרטוך לעצמי חרך טהור אחד מודאי  
הפעיל כייך מושך אדיש. והזכיר לחזרות לכתיר שי' עבור התהממותו החשוכה  
בעבודת מהריה וויתר ציון ליסוד סג'יף מסדרדו בלונדון בזמן ביקורו של דידנסו  
הרבלה וויתר ציון פר בגינזבל, אשר כמי' שפער לבנו יידידנו הרכיבים שי'

דעתה מוצאים אנו לפירות טוביים, ואוכננו כבר תביעת חут שמר העבודה תנא  
לפועל מכם, אחרי אשר כבר שלחנו מסגר חזון של סדר וחוברות מלאיה על אדריכליון  
שובען גאנזבלטן.

באשר לא הפסנו להשראה את כתיר ש', בעבודה אכנית, ובפרש בידענו כי כתיר ש' איש טרוד, ולכן העמסנו עבדות סידור האס' וכל העכודה הכרוכת בזיה על ידינו מיר אברם ש' ארגון, שתחדש להעתיק בזה כל האפשר לו, וזה אכן אכן אחד מהדרי בתורה אפס ליע"ע, עד עת עתני סתדר על הצד ה' ש' ש' ברא לא היה. שבדנו שבעודה זו יעשה מילא על מנת לקבל קדשו אלה אבירות ש' העמד על דעתו בזיה. אבל אזן פלאגין ידו לשכור לו וזרע לכתוב המכובדים, וולעתות ריטימות הספריטים, ולכרכיך החביבות וכו' אבל תדרושים להבטה עבנ' הדפוס שלגנו מהן לולבזון. ובוגזע לולבזון. הנה אם כתיר ש' רוזח לסדר האהבה בלבולבזון כשרח' כי עם דעתו בתהילה י' אחד מפאנכיו, בודאי ישתדל לעשנות כן על עתחהתייט. ואם ימצע לחזור להעמיס עבדות זו על פר' אברם ש' בטח'יו לו ללוודר ככל האפשר. ובאשר אין פר' אברם ש' אלא לפזריזין, בטח ירצה כתיר ש' לעודודר ולזרע אהן פר' אברם ש' ובזרועה אהן עם ידיינו הרתיג הרתיג דכו' אטמזהר' ש' בגדים' ג'סונ' ח'יו לו לעוזר ולסייע בכל האפשר והרשות אה' וначה

סוד פסדר בלונדון חואן דה פיקרי, וכראוי להזכיר מדבר עם עוזיד כייד  
לסדר דבר באוטון רטמי, ראם עדין או לאסדר באוטון רטמי, ציריך לסדר בכל אוטון,  
ובודל שחיבת האנגלים קבלנו על עצמם אחריות הרצאות המשדר, אבל בשא  
ונגיש שי' ארגנו למדלו למלא התפקידים לפחות הרצאות האיסים על סכטם, בחתום  
להתחלתם על אסיפות אציג במאסטרסבורג בכ"ז תשרי, ט' ז.

ולסינים פעניניג דיזטן: אַרְזָזֶל (פִּשְׁבַּב פְּלַאיָן) זונדע שְׂפֹת הַמִּשְׁנִית וְכַפְרָה  
כשיחיו הפטים הם תכלית ושלוט בריאות עוחץ שלך נברא מתחלה - וחוא  
סוכחה גם פשושו של פקוד המספר אשר השכנים נשתו לגדיר יערות מכשו שנדראו,  
עדי אקללה הבהה בעקב עהייד. טובן אשר כדי שיחזרו לשילמותם, המכ בעת  
אשבזר עכיא, וכמו שטייך ויכלו ואשתכללו, גרייך שתסוד האקללה, והיידנו עה  
לפרט האה עהייד. ורזחו שיחי, בימוהים כשיקויים הייעוד ואט רוזה האטומאה אעכבר  
מן הארך -

(ולחצעיר ממושך חמ"א פ"ב ובסוף הל' מלכים: וללא יחיי עסק כל האולם אלא לדעת את ד' בלבד).

ולחביבה את יסודות וולצאות להם הוא ע"י העבודה עתה, שביבותה למשורט  
השבogenic בעומק, חיינו שיחי' געולם במקבב כטוט טוט, קודם קידמת  
טכיניה בתחרותים, ויהי' לעיל ביתר שאות. וכברזץ' (כיד פיש, ז), עיינך  
טכיניה בתחרותים יטכיניה ציון אשא אדיה' נסטלקה בו', וחדקיקים מטכיניכים איזה  
בגדין. ולבדין זו ממש'ן דודיקים רישו ישבבו בו', דאקי' גאנט אלעלל.  
וזהנה אחד מהשנויים טע'ן קללה חטא עה'יך הוא שבתיחילה היו כל האיליכות  
בושאות פרי' (כיד פפה'). וככайл, הר' גם לעיל ציל טוט טוטו'.  
אלבי' סדק פרי', וכברזץ' בטירוש (טוו'ך דרא' בחוקותי; וצעיק מסוכך כתובות);

וְהַגָּה עֲבִין כַּהֲבֵל בַּעֲבוֹדָת הָאָדָם לְקוּבוֹ אֶסֶר הַכְּתוּב כִּי הָאָדָם עַצְמָה  
וּפְרִזְלָל עֲבִין חֲפִירָות - בָּאָדָם הַיְשָׂרָאֵל - מִה פִּירָת מִצּוֹת (סְוִתָּה מַוְאָא).  
הַדְּבָרִים אֲחֵתָה הָיָה בְּאוֹרֶן שֶׁכָּל הַכְּבָרָאִים יִמְלָאוּ אֶת תְּפִקְידָם כְּפִי רַצְוֹן מִצּוֹת הַבָּרוּא,  
כָּל אַילָן יְשָׁאֵרְיָה. וּדְקָעֵי הַחֲטָאת, שֶׁנָּפַשׁ הוּא עֲבִין אַילָן וְאַיִלָּוּתָה פָּרִי,  
בְּשָׁחַר בְּמִשְׁמִינִית.

וחשובודה עתה, כניל', הי' להביא את כל ח'עולם לשלייטו כמ' קודם הטעא,  
ה' י'ינו הנטהדרויות בפרש שכל הסיבת שלו Tabia פ'ירות מא' פ'ירות פ'זות, ועוד  
נזכחה לנו לקיים הייעוד וע' השורה יתן פריו וגו', ואולך אתכם קומפוזות, הנ'  
ברוחה הנ' בגשם.

בברכת לאלטר לחשכה - לאלטר לבגולה,

הרבות מכם שביאו רשותהן,  
זעיר ועד הפזען

June 27, 1945

Visa Division  
Department of State  
Washington, D.C.

Gentlemen:

I have a widowed mother in Russia aged sixty-nine, whom I would like to bring over to live with me. She is Russian born and has lived all her life in Russia.

I would appreciate it if you would kindly inform me of the procedure for a visa application in her behalf.

Very truly yours,

Rabbi M. Schneerson

MS:BK

March 5, 1945

Mr. Julius Stulman.

Dear Mr. Stulman:

This is to thank you for your very kind attention in the matter of the chair for my venerable father-in-law . I want you to know that I greatly appreciate it.

Very sincerely yours,

Rabbi Mendel Schneerson

RMS:BK

ז'וּם א', ייָמָ אַדְרָ, תְשִׁיחָה

לייבער פֿרִידִיךְ,  
סְפַר אַלְכְּסֶנְדֶּר שֵׂיַּה הַכָּהָן,  
שְׁלוֹם וּבְרָתָה:

אייך שיק אייך דא א קאמיע שון מײַן בריוו צו אוּבְּזָעֵר פֿרִידִיךְ,  
סְפַר שְׁטוֹלְמָן שֵׂיַּה, אוֹן גַּעַם דֵי גַּעֲלָגְבָּחָהִיט אייך ווֹיזְדָּעֵר צו באַדְאַבְּקָעָן  
פֿאָר אַיְיָעָר גַּרְוִיסָּע מִיטָּהִילָּעָט צוֹם "טְרָכָז לְעַבְּנִי חַבּוֹךְ".

עס אייז א באַקְאַבְּטָעָר מַאְמָר רְזִיל (בַּיַּבָּא ט, א) גַּדוֹלַה חַמְעָשָׁה יְוָתָר מַן  
הַעוֹשָׂת - דַּעַר וּוֹאָסָמָאכְטָעָמָעָם צוֹ טָאָן אַיְזָה גַּרְעָסָעָר שָׁוֹן דַּעַם שְׁוֹעָר.  
דאָס קָעָן מַעַן אַפְּרָגְלִילִיכְנָן פִּישָׁ דַּעַר מַעַלה שָׁוֹן דַּעַר צַמְתָּה אַיְבָּעָר דַּעַר נַפְשָׁ  
חַשְׁכְּלִית אָוֹן גַּוֹּךְ. אַלְעָ שְׁעַטְּיִקְיִיטָן אָוֹן תּוֹרָה-אוֹן-פְּצָוֹת זָאָכָן קָרְבָּעָן  
אַפְּגָעָטָאָן וּוּעָרָן בָּאָרְדָּרְכָּן קַעְרָפָעָר אָוֹן קַעְרָפָעָר לְיִכְעַזְבָּן גַּלְיִידָּעָר. זַי  
אוֹיְמְגָבָעָן שָׁוֹן דַּעַר נַפְשָׁ אַלְקִית אַיְזָה צוֹ אַיְבָּעָרְצִיְּגָן דֵי נַפְשָׁ הַשְּׁכָלִית  
וּוֹיְ גַּוְשָׁ עַס אַיְזָה שְׁוֹינָק פָּאָרְכָּן גַּוֹּךְ צוֹ עַרְפִּילָן דֵי תּוֹרָה וּמַצּוֹתָן, אָוֹן  
וּוֹעָן דֵי אַיְבָּעָרְצִיְּגָבָעָגָג פָּאָלָשׁ שְׁוֹוָעָר, דָּאָרָף דֵי נַפְשָׁ הַאַלְקִית זָעָן צַד  
גַּעַפְּיִינָעָן מִיטָּלָעָן צוֹ צְוּוִינְגָעָן דֵי זַי וּוֹעָשָׁ צְוּבִּיסְלָעָק נַעֲמָעָן פָּאָרְשִׁטִּיְּגָן אָוֹן  
צְוֹעָרָשָׁ דָּוָרָךְ קְבָּלָת-עַוְלָ, בִּיאַז זַי וּוֹעָשָׁ צְוּבִּיסְלָעָק נַעֲמָעָן פָּאָרְשִׁטִּיְּגָן אָוֹן  
פָּוֹדָה זַיְינָן צוֹ דַּעַם הַעֲכָרָן פָּאָרְשָׁטָאָגָד שָׁוֹן דַּעַר נַפְשָׁ הַאַלְקִית. אָט דָאָס  
איַז דַּעַר צִיל שָׁוֹן דַּעַר יַרְיִידָת הַנְּשָׁמָה פָּאָגְרָא רַמָּה לְבָרָא עַמִּיקָּתָא, כַּדִּי  
צַוְּ דַּעְרָחוֹיְבָן דַּעַם גַּוֹּךְ אָוֹן דֵי נַפְשָׁ הַבְּהָמִית.

זַי וּזְוֹאוֹנְדָעָרְלִיךְ אַיְזָה דַּעַר גַּעַדָּאָק שָׁוֹן "פָּרָה אַדְוֹתָה" וּוֹאָסָמָפִיד  
חַאָבָן גַּעַלְיִינְגָּשָׁ אִין דַּעַר תּוֹרָה בְּעַכְתָּן, וּוּעַלְכָּעָן חַיִּיטָשׁ "חַקָּחָה" - אֵלְעַזְעַז  
אָוֹן עַלְקָלָעָרְוָבָגָג, וּוּיְיִלְלָזִי אַיְזָה מְשָׁהָר דֵי טֶמְאָיִם (שָׁוֹן טְוָמָאָת מַת) אָוֹן  
שְׁטָמָא דֵי טְחוֹרִים וּוּעַלְכָּעָן זִיְּגָעָן זִיְּךְ מְתַעַסְקָמָאִיר. דַּעְרָמִימָט לְעַרְבָּשָׁ  
אוּבָּזָדְזָה דֵי תּוֹרָה, זָאָגְבָּדִיק צָוָם בְּהָנָה: גַּיְיִי גְּרִידִיסָּה צַוְּ דֵי פָּרָה אַדְוֹתָה אָוֹן  
וּוֹעָרָטָה דָּעַרְפָּוֹן אָוֹן פָּאָרְלָאָז דַּעַם בֵּית הַמִּקְדָּשׁ אוּבָּזָדְזָה, וּוֹאָרְלָוָט  
כָּאָשָׁ אָפְּיָלוּ דֵזְוּוֹעָסָט אָפְּשָׁר קִיְּבָטָמָאָל בִּיטָשׁ דָּאָרְפָּוֹן אָגְזָעָמָעָן צַוְּ דַּעַר שְׁדָה  
אַדְוֹתָה, וּוֹעָשָׁ אָבָּעָר דִּיְיָן חַבָּר קָעְבָּעָן דָּוָרָךְ דַּעַר פָּרָה אַדְוֹתָה טָהָר זְוּעָרָן  
שָׁוֹן טְוָמָאָת מַת, אָוֹן דָּאָן קָעְגָּעָן אַרְיִיבָּרְכָּמָעָן אִין בֵּית הַמִּקְדָּשׁ דִּיְגָעָן גַּ-טָּהָרָה  
דֵי לְעַרְעָעָ דָּעְרָפָּוֹן אִין זָעַלְכָּטָאָפְּפָרְקִיִּשׁ לְאָוָבָת דַּעַס צְוּוִיְּגָן דָּאָרָף גַּיְסָט  
קִיְּיָן עַדְקָלָעָרְוָבָגָג.

בָּאָקָד אָסָל אָגְרוֹדִיסָּן יִשְׁרָאֵל אַיְזָה צָמָעָן שָׁוֹן "מְרָכָז לְעַבְּנִיבָּה"  
חַבּוֹךְ אָוֹן אִין מִיְּיָן אַיְיָעָרְבָּמָעָם בָּאַטְעָפָט,  
מִיטָּה אַכְטָרָנָג אָוֹן גַּרְוָעָס,

חרב פְּנַחַם ס. טְבִּיאָוְרָסָהָהָן,  
יְזִירָה וְעַד חַפּוּעָל

March 4, 1945

Julius Stulman, Esq.,

My dear Mr. Stulman:

On behalf of the Merkos L'Haynei Chinuch, and in my own name, I wish to thank you for your generous contribution. It was particularly timely, since it helped to relieve the financial stringency of the Merkos. It was timely also because it came on the eve of Purim.

Purim commemorates the miraculous escape of our people from complete annihilation (Talmud Babli, Megillah 11a) during the time when Persia was the world power. We celebrate this festival by reading the Megillah, wherein the historical event is recorded, and also by sending Mishloach Monoth - food or drink ready to be consumed - and gifts to the poor, so that every one may rejoice with the happy Purim festival. Thus we see that there are two kinds of material assistance: relief to the poor and needy, and also to those who are not really in need of anything, except that they may not have anything ready, and would therefore have to go and buy and cook, before being able to celebrate Purim.

If such consideration is required in regard to material assistance, how much more so with regard to rendering spiritual aid. Here, too, there are two kinds of recipients: the spiritually poor and devoids of knowledge, and the spiritually rich, but only potentially so. In other words, those who have, and those who have not the mental faculties. We must render spiritual aid not merely to those who are spiritually poor, but also to those who are spiritually rich, but have not yet absorbed all the

-3-

March 4, 1945

Julius Stulman, Esq.-

necessary knowledge. If we can save the latter time and effort by giving them something 'ready', it is a great Mitzvah.

I need hardly say that your generous assistance to the Merkos L'inyonei Chinuch goes a long way in providing the vital spiritual food for our Jewish boys and girls.

I am looking forward to our early conference when the affairs and plans of the Merkes will be discussed in detail. We are now awaiting the financial audit by our accountant. However, in view of the fact that the accountant is now busy with Income Tax returns, and would not have the audit for about two weeks, you may wish to have a meeting before that time. If so, please let me know.

With kindest personal regards,

Very sincerely yours,

Rabbi Mendel Schneerson  
Chairman, Exec. Committee

Enc.

May 14, 1945

Mr. Julius Stulman

Dear Mr. Stulman:

This is to acknowledge receipt of your letter, enclosing check for \$ for the Merkos L'Iyyunei Chinuch, for which please accept the grateful appreciation of the Merkos L'Iyyunei and my own.

Our sages say (Kedushin 40a), "a meritous deed bears fruit", the deeper meaning of which may be explained as follows:

When a man does a mitzvah - an act of virtue - he does something constructive, either creating something new in the world, or at least helping to bring out something that exists in potentia. The analogy may be found in the man sowing a seed, whereby he causes the productivity that exists in the seed in potentia to take effect. Moreover, the seed produces a tree bearing numerous seeds for further procreation, ad infinitum. Similarly, a good deed contains the seeds of further good deeds, (by creating the atmosphere and conditions for same, etc.) ad infinitum.

Not so in the case of evil doing, which is destructive. And while it is true that "One evil doing drags another" it is not a case of growth or reproduction ad infinitum. The reason is that the very nature of good, like G-d the source of good, is infinite. An evil deed, on the other hand, will be stopped and annulled by the perpetrator himself - through repentance - or by others, for eventually good must triumph over evil, "and G-d shall be king over all the earth".

The infinite effect in the case of meritousdeeds is especially evident in the case of education, for when children are brought up as worthy human beings, both for G-d and man, the good influence they exercise on their environment, and their subsequent part in the education of their own children, perpetuates the original good deed, ad infinitum. That is why the proper education and up-

-3-

May 14, 1945

Mr. Julius Stulman:-

bringing of even a single child is tantamount to the building of a whole world.

It should be remembered, however, that moral education which is not based on religion, does not in itself answer the need, and science can in no way replace religion (as has been illustrated all too well in the case of Germany, where science and philosophy had attained the highest levels, and nevertheless, the Germans have perpetrated the most inhuman acts of barbarism). In other words, we cannot be sure of the observance of the commandments, "thou shalt not murder", "thou shalt not steal", etc., unless they are proceeded by and based on the teachings of the commandment, "I am G-d thy G-d". This indeed, is one of the most fundamental lessons of Shavuoth, the festival of the Giving of our Torah, which we have just celebrated. I trust that the above lines will not merely bring out the everlasting good which your generous cooperation is producing, but also the deep appreciation which the Merkos L'Inyonei Chinuch feels in receiving this timely and much needed help.

With kindest regards and best Shavuos greetings, I am

Very sincerely yours,

Rabbi Mendel Schneerson  
Chairman, Exec. Committee

MS:BK  
Enc.

P.S. Enclosed is a statement by our accountant. Enclosed are also copies of our latest publication - Shalob, of which the first four issues have appeared so far.

Nissan 13, 5706  
April 14, 1946

Mr. Julius Stulman,

My dear Mr. Stulman:

On the occasion of your forthcoming birthday on the second day of Pesach (Nissan 16, corresponding to April 11, 1906), I take great pleasure in extending to you in behalf of the Merkos L'Inyonei Chinuch and in my own name, our heartfelt blessings for your and your family's welfare and happiness, spiritual and material.

There is a special Mitzvah connected with the day on which you were born which, during the time when the Beth Hamikdosh was in existence in Jerusalem, was carried out in deed, but which is now carried out in spirit only. This special Mitzvah is the Mitzvah of the "omer" - a certain measure of the newly harvested barley crop brought to the Beth Hamikdosh as a thanksgiving offering on behalf of all the people of Israel. It was only after this offering had been brought to the Beth Hamikdosh that the new harvest was permitted to be enjoyed by all the people. (This is the only occasion when an offering of barley was made on behalf of all the people).

The significance of this Mitzvah may be briefly outlined as follows:

Barley is primarily a crop used for fodder (unlike wheat which is the staple crop used for human food). In the spring month of Nissan, the month of the barley harvest (in Palestine and surrounding lands), when nature seemingly comes back to life with all its physical forces, we Jews celebrate our Festival of Liberation from physical bondage. Significantly, this celebration is followed immediately on the second day by the Mitzvah of the "Omer". This gesture means the following: We know that we have two souls within us, the "animal" soul and the "divine" soul. But before we allow our

-2-

Mr. J. Stulman

Apr. 14, 1946

physical body and "animal" soul to enjoy the new harvest (all material things), we offer the first Omer as a thanksgiving to G-d. This is not merely an expression of gratitude, but also an indication of our realization that G-d has first claim upon our material possessions. The fact that the "Omer" was a small measure goes to show quantity is not always of primary importance here, but rather the spirit and joy that lie behind the fulfillment of this Mitzvah.

As for the Reward of this Mitzvah, our Sages have said: "Pesach is the time of the harvest; said G-d to Israel, 'Bring Me one Omer of Pesach so that your crops in the field may be blessed.'" So we see that G-d's blessing is immeasurably greater than the little sacrifice which we are asked to bring by the fulfillment of G-d's command.

On your birthday, the day of the bringing of the Omer, I wish you that the significance of this unique Mitzvah and its reward find expression in your daily life in full measure, both spiritually and materially.

Wishing you and yours a kosher and happy Passover,

I remain,

Very sincerely yours,

Rabbi Mendel Schneerson  
Chairman, Executive Committee

Sivan 4, 5706  
June 3, 1946

Mr. Julius Stulman

Dear Mr. Stulman:

You have been very generous to the Merkos L'Iyyonei Chinuch, and I do not have to tell you that you are the main pillar of support of our work. You were kind enough, moreover, to leave the door open for future approach to you in the time of need. This is such a time, for the Merkos L'Iyyonei Chinuch which will find itself hard pressed for funds in the next couple of weeks. So I take the liberty to approach you again. I trust that without continuing to elaborate on the needs of the Merkos L'Iyyonei Chinuch, so well known to you, you will once again be dictated by your soul, mind and heart to extend to the Merkos L'Iyyonei Chinuch your helping hand.

On the occasion of the approaching festival of Shavuoth I wish you and yours, on behalf of the Merkos L'Iyyonei Chinuch and myself, a very happy and inspiring Yom Tov.

Shavuoth - the festival commemorating the giving of the Torah on Mt. Sinai 3258 years ago - is a most opportune moment to reflect upon the divine beauty of our religion. The very Decalogue revealed on Mt. Sinai on that day reflects the beauty and depth of our faith which gave the world the truth of monotheism and the ideals of freedom, justice, honesty and brotherhood.

The divine proclamation of monotheism in a world full of idolatry (which has essentially changed but little, since people still worship many "gods," whether they be their passions for bodily pleasure, riches, honor or power) contained in the opening Commandments has been amply expanded by our great Jewish thinkers, Cabalists and philosophers of all ages, down to our present day Chassidic doctrine.

-2-

June 3, 1946

Mr. Julius Stulman:-

But the Ten Commandments are not confined to abstract metaphysics. They go on with "Thou shalt not murder!" "Thou shalt not steal!" "Thou shalt not covet!" Here we see the profound difference between the Jewish religion and all others. For our religion is not a religion of dogma alone, of "believe and be saved." Our religion underscores the indispensability of good deeds in daily life, and such was the reaction of our people in those days: "Na'Aseh V'nishma" - we will do and obey. Our religion embraces man's entire life, so that even in his daily life, in his associations with fellow man, in his business and work, he must give full expression to all the commandments of the Torah, so that his soul and body be attuned to the Divine call first sounded on Mt. Sinai.

With kindest personal regards and Good Yomtov, I remain

Very Sincerely yours,

MS: BK

Rabbi Mendel Schneerson  
Chairman, Exec. Committee

לזכות  
החתן התמים הרב משה שיחי  
והבללה המהוללה מרת אסתר לאה תחי  
**טעלדאן**  
לרגל נישואיהם בשעתומו"ע  
יום שלישי ז' שבט ה'תשע"ב



נדפס ע"י הוריהם  
הרה"ת טוביה וזוגתו מרת חי ליבא שיחיו  
**טעלדאן**  
הרה"ת דוד דוב וזוגתו מרת רבקה שיחיו  
**פלינקענשטיין**

וזקניהם  
ר' געצל שיחי טעלדאן  
ר' שלמה זלמן וזוגתו מרת שרה רחל שיחיו מעלער  
מרת מזל תחי פLINKEUNSTEIN  
הרה"ח הרה"ת אהרן אביגדור וזוגתו מרת העסא מלכה שיחיו קאזין